

30.11.2006  
dňa  
podpis podľa podpisového vzoru

30.11.2006  
dňa  
podpis podľa podpisového vzoru

**Zmluva na výkon a realizáciu upratovacích a čistiacich prác v objektoch  
Krajského riaditeľstva Policajného zboru v Bratislave**

**KRP-89-49/EO-O-2006**

„Verejná zmluva“ na poskytnutie služby (ďalej len „zmluva“) **uzavretá podľa § 45 zákona  
č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 261  
ods. 2 a násl. Obchodného zákonníka .**

**čl. I.**

**Zmluvné strany**

**POSKYTOVATEĽ:**

**BALATEP spol. s r.o.**  
Púchovská 16  
831 06 Bratislava  
štatutárny zástupca: Mária Balašková  
IČO: 35774037  
IČ pre DPH : Sk-202032797  
bankové spojenie: č. ú.: 4366544/5200  
registrácia : Okresný súd Bratislava I, odd. s.r.o. , vložka č.19751/B  
(ďalej len poskytovateľ)

**a**

**OBJEDNÁVATEĽ :**

**Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Bratislave**  
Špitálska č.14, 812 28 Bratislava  
štatutárny zástupca : JUDr. Ľudovít Mihaľ, riaditeľ KR PZ v Bratislave  
IČO: 00735 795  
IČ pre DPH : SK2020972195  
bankové spojenie : Štátna pokladnica  
č. ú.: 7000172680/8180 – výdavkový účet ŠP  
(ďalej len objednávateľ)

**čl. II.**

**Predmet zmluvy**

II.1 Predmetom zmluvy bude realizácia upratovania a čistiacich prác, vo všetkých objektoch,  
ktorých správu vykonáva Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Bratislave.

Špecifikácia a výmera plôch podľa objektov , vrátane počtosti vyžadovanej služby :

1/ OHK PZ Bratislava – Petržalka – juh .....	172,09 m <sup>2</sup> /3xtýždeň/
2/ OHK PZ Bratislava – Čuňovo – Rajka .....	570 m <sup>2</sup> /denné upratovanie/
3/ OHK PZ Bratislava - Petržalka – Berg .....	470 m <sup>2</sup> / denne/
4/ OO PZ Sputnikova ul. ....	1 318,44 m <sup>2</sup> /denne/
5/ OO PZ Vietnamská ul. ....	627,36 m <sup>2</sup> /denne/
6/ OPP Bratislava – Májová ul. ....	210 m <sup>2</sup> /2xtýždeň/
7/ OO PZ Nové Mesto – západ Jahodová ul. ....	305,35 m <sup>2</sup> /denne/
8/ OO PZ Obchodná 52 .....	369,04 m <sup>2</sup> /3x za týždeň/
9/ UJKP Obchodná 52 .....	243,91 m <sup>2</sup> /3x za týždeň/

10/ ÚHCP Bratislava – Hrobákova 44 .....	875,10 m <sup>2</sup> /3x za týždeň, schodisko a príslušné podesty 1x týždenne/
11/ Priestupkové oddelenie Hrobákova 44 .....	182,50 m <sup>2</sup> /3x za týždeň schodisko a príslušné podesty 1x týždenne/
12/ OO PZ Karlova Ves – Matejkova 5 .....	940 m <sup>2</sup> /3x za týždeň/
13/ Ubytovňa Gaštanový hájik .....	1 251,4 m <sup>2</sup> /2x za týždeň/
14/ Hraničný prechod Jarovce – Palmová 49 .....	1 373,13 m <sup>2</sup> /denne/
15/ Ubytovňa Saratovská 22/A .....	3 163,71 m <sup>2</sup> /2x za týždeň/

II. 2 Vyčíslenie faktúrovaných súm za výkon, realizáciu a stanovenú početnosť čistiacich prác v členení podľa jednotlivých objektoch je uvedené v prílohe č.1 k tejto zmluve a je s výnimkou podmienok uvedených v čl. IV bod IV.3 tejto zmluvy záväzné a nemenné.

### čl. III.

#### Doba platnosti zmluvy

Zmluva je uzavretá na dobu určitú, a to na dobu 24 po sebe idúcich mesiacov, t.j. 2 roky odo dňa podpísania obidvomi zmluvnými stranami. Platnosť zmluvy môže skončiť i dočerpaním zmluvnej ceny uvedenej v čl. IV bod IV.1. tejto zmluvy. V prípade nedočerpania zmluvnej ceny uvedenej v čl. IV bod IV.1. tejto zmluvy, bude možné riešiť predĺženie jej platnosti výlučne písomným dodatkom.

### čl. IV.

#### Cena

IV.1. Cena predmetu zmluvy (ďalej len „cena“) je určená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách a jeho vykonávacej vyhlášky č. 87/1996 Z.z. Celková výška **ceny bez DPH je 5.400.000,- Sk** a táto cena je neprekročiteľná.

IV.2. Kúpne ceny vybraných služieb sú stanovené podľa záväzného návrhu poskytovateľa, (Tabuľka č. 1 – ceny vybraných upratovacích a čistiacich služieb - na strane č. 3 tejto zmluvy).

IV. 3. Cena bude možné meniť len pri zmene colných a daňových predpisov, pri zmene DPH, ktoré môžu ovplyvniť cenu dodávky predmetu zmluvy, pri zmene dovoznej prirážky, ako aj v prípade zmeny kurzu k iným voľne zameniteľným menám (EUR, USD, CZK) voči Sk (SKK) v deň fakturácie, podľa kurzu devízy predaj Národnej banky Slovensko o viac ako 5% voči kurzu zo dňa 23. 10. 2006 (lehota na predkladanie ponúk). Vzniknuté kurzové rozdiely (SKK a EUR, USD, CZK) budú zohľadnené pri fakturácii predmetu tejto zmluvy. Cena bude možné meniť aj pri zmene cien vstupov (čistiacich prostriedkov) ak tieto narastú o viac ako 5 % za podmienky, že poskytovateľ predloží objednávateľovi kalkulačný list. Cenu bude možné zmeniť v zmysle uvedených podmienok výlučne formou písomného dodatku k tejto zmluve, pričom tento dodatok musí obsahovať odkaz na príslušný predpis alebo opatrenie, na základe ktorého ku zmene ceny dochádza, resp. doložením cenovej kalkulácie a potvrdením subdodávateľa resp. výrobcu čistiacich prostriedkov o zvýšení cien.

IV.4. Ceny sú uvedené vrátane dopravy, obchodných prirážok a režijných nákladov.

Tabuľka č.1

		1.	2.	3.	4.	súčet stĺpec 3.+4.
číslo riadku	Druh služby	popis činnosti	merná jednotka	jednotková cena bez DPH v Sk	DPH v Sk	jednotková cena s DPH v Sk
1.	Služby tradičného čistenia (umývanie podláh) - <b>bežné znečistenie</b>	kancelárie	m2	21,00	4,00	25,00
		chodby a schodištia	m2	21,00	4,00	25,00
	Služby tradičného čistenia (umývanie podláh) - <b>silné znečistenie</b>	kancelárie	m2	2,00	0,40	2,40
		chodby a schodištia	m2	2,00	0,40	2,40
	Služby tradičného čistenia (umývanie podláh) - <b>po maliaroch</b>	kancelárie	m2	2,00	0,40	2,40
		chodby a schodištia	m2	2,00	0,40	2,40
2.	Mimoriadne služby		1 osoba/hod	4,00	0,80	4,80
3.	Vysávanie kobercov		m2	1,00	0,20	1,20
4.	Tepovanie kobercov a iných textílií (sedacie súpravy, kreslá a pod.)		m2	1,00	0,20	1,20
	Tepovanie sedadiel v dopr. prostr.		1 ks	2,00	0,40	2,40
5.	Služby umývania okien(nie horolezecké) bežné <b>znečistenie</b>		m2	1,00	0,20	1,20
	Služby umývania okien(nie horolezecké) <b>po maliaroch</b>		m2	2,00	0,40	2,40
	<b>cena celkom spolu</b> (súčet riadkov 1.až 5.)			61,00	11,80	72,80

IV.5. Poskytovateľom navrhnutá zmluvná cena je uvedená v slovenských korunách (v Sk).

IV.6. Ceny za poskytnutie predmetnej služby budú realizované na základe týchto zmluvných podmienok poskytovateľovi výlučne úhradou faktúr, t. zn. bezhotovostným spôsobom.

IV.7. Ceny nesmú byť počas platnosti zmluvy upravované, pokiaľ nedôjde k dokázateľnému nárastu ceny predmetnej služby a bude ich možné meniť len v súlade s čl. IV. bod IV. 3 tejto zmluvy.

#### **čl. V. Dodacie podmienky**

V.1. Poskytovateľ sa zaväzuje dodať predmet zmluvy postupne, počas jej platnosti.

V.2. Poskytovateľ zodpovedá za to, že predmet zmluvy bude dodaný v súlade so záväzkami tejto zmluvy podľa technických a hygienických požiadaviek.

V.3. Predmet zmluvy bude dodávaný postupne, podľa podmienok uvedených v tejto zmluve.

V.4. V prípade zistenia nedostatkov v plnení zmluvy – upratovacej služby spíšu poverení pracovníci objednávateľa písomný záznam, ktorý bude odovzdaný kompetentnému pracovníkovi objednávateľa.

V.5. V prípade potreby mimoriadnych služieb sa budú tieto riešiť písomnou objednávkou, ktorá bude konkrétne špecifikovať druh služby.

#### **čl. VI. Platobné a fakturačné podmienky**

VI.1. Právo fakturovať dohodnutú cenu vzniká poskytovateľovi dňom realizácie služby za podmienok, ktoré sú uvedené v článku VI. bod .4 tejto zmluvy.

VI.2. Poskytovateľ bude faktúry objednávateľovi zasielať doporučené. U faktúr, ktoré budú zaslané ako obyčajné zásielky nebude možné vymáhať úrok z omeškania.

VI.3. Splatnosť faktúr bude minimálne 21 pracovných dní. Splatnosť faktúry sa počíta odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi. Každá faktúra musí mať náležitosti daňového dokladu a faktúry budú uhrádzané výhradne prevodným príkazom.

VI.4. Faktúry bude poskytovateľ zasielať objednávateľovi vo dvoch vyhotoveniach, s kópiou potvrdenia o vykonaní služby, písomne schválenou kompetentným pracovníkom objednávateľa. Bez tejto náležitosti je objednávateľ oprávnený faktúru vrátiť poskytovateľovi.

#### **čl. VII. Zodpovednosť za vady**

VII.1. Objednávateľ si vyhradzuje právo preberať predmet zmluvy v štandardnej kvalite pri dodržaní technologických a hygienických postupov, stanovených príslušnými predpismi a technickými normami.

VII.2. Poskytovateľ počas záručnej doby zodpovedá objednávateľovi za všetky dohodnuté s príslušnými predpismi a hygienickými normami stanovené vlastnosti poskytovanej služby a za to, že služba bude dodaná v rozsahu, kvalite a termínoch dohodnutých na základe tejto zmluvy a v prípade mimoriadnej služby podľa písomnej objednávky objednávateľa.

VII.3. Objednávateľ má právo na bezvadné plnenie. Poskytovateľ služby je povinný písomne sa k reklamácií vyjadriť najneskôr do 10 dní po jej doručení. Ak sa v tejto lehote nevyjadrí, bude toto znamenať jeho súhlas s opodstatnenosťou reklamácie.

VII.4. Ak realizovaná služba vykazuje zjavné vady, objednávateľ ju reklamuje ju a súčasne si vyhradzuje právo na bezplatné odstránenie zistených závad.

### čl. VIII.

#### Zmluvné pokuty a úroky z omeškania

Pre prípad nedodržania podmienok tejto zmluvy zmluvné strany sa dohodli na nasledovných sankciách :

VIII.1. V prípade omeškania zhotoviteľa so splnením povinností realizácie služby v zmysle času plnenia zmluvy, **zaplatí poskytovateľ objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z celkového množstva objednanej služby, za každý deň omeškania.**

VIII.2. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry za dodaný predmet zmluvy nad dohodnutú dobu splatnosti, **môže poskytovateľ účtovať úrok z omeškania vo výške 0,05% z fakturovanej sumy za každý deň omeškania.**

VIII.3. V prípade omeškania poskytovateľa s odstránením zistených väd predmetu zmluvy, **môže objednávateľ účtovať poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny vadného predmetu zmluvy, za každý deň omeškania.**

VIII.4. V sporných prípadoch sa zmluvné strany riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi. Týmito predpismi sa riadia aj vzťahy neupravené v zmluve.

### čl. IX.

#### Odovzdanie a prevzatie predmetu zmluvy

IX.1. Miesta plnenia, t.j. odovzdania a prevzatia predmetnej služby zmluvy je Krajské riaditeľstvo PZ v Bratislave, Špitálska 14, 812 28 Bratislava. Konkrétne objekty sú vyšpecifikované v prílohe č.1 tejto zmluvy.

IX.2. V prípade zmien potrieb objednávateľa (nad rámec počtu objektov, plošných výmer a pod., vymedzených v prílohe č.1 k tejto zmluve), poskytovateľ akceptuje predmetné zmeny za podmienky, že potreby objednávateľa budú s poskytovateľom prerokované a vzájomne odsúhlasené. Tieto zmeny bude potrebné riešiť písomným dodatkom k tejto zmluve.

### čl. X.

#### Skončenie platnosti zmluvy

X.1. Platnosť zmluvy skončí uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá, resp. po vyčerpaní

finančnej čiastky na daný predmet obstarávania, tzn. dodaním predmetu zmluvy v úhrnnej cene uvedenej v čl. IV. bode 1. tejto zmluvy.

X.2. Platnosť zmluvy pred uplynutím doby na ktorú bola uzavretá, môže skončiť :

X.2.1. Písomnou dohodou zmluvných strán, v ktorej bude určený konkrétny termín skončenia platnosti.

X.2.2. Písomnou výpoveďou jednej zo zmluvných strán bez uvedenia dôvodu s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začne plynúť dňom nasledujúcim po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

X.2.3. Jednostranným písomným odstúpením jednej zo zmluvných strán v prípade, ak druhá zmluvná strana podstatným spôsobom poruší zmluvnú povinnosť. Za podstatné porušenie sa pritom bude považovať porušenie každej zmluvnej povinnosti.

**čl. XI.**

**Osobitné dojednania zmluvy a záverečné ustanovenie**

XI.1. Právne vzťahy, ktoré nebudú touto zmluvou upravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.

XI.2. Zmluvu bude možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami, ktoré sa po ich podpise zmluvnými stranami stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

XI.3. Obsah zmluvy budú zmluvné strany považovať za dôverný, pričom sa zmluvné strany zaväzujú neinformovať o jej obsahu tretie osoby bez písomného súhlasu druhého zmluvného partnera.

XI.4. Zmluva nadobudne platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami. Bude vyhotovená v šiestich výtlačkoch, každý s platnosťou originálu, z ktorých zhotoviteľ obdrží dva výtlačky a objednávateľ štyri výtlačky.

- 1. XII. 2006

30. XI. 2006

V Bratislave, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

**BALATEP spol. s r.o.**  
Púchovská 16  
831 06 BRATISLAVA  
IČO: 35 774 037  
-3-

.....

za poskytovateľa  
Mária Balášková  
konateľ

.....

za objednávateľa  
JUDr. Ľudovít Mihaľ  
riaditeľ KR PZ v Bratislave



## Príloha č.1 ku zmluve KRP-89-49/EO-O-2006

Špecifikácia a výmera plôch podľa objektov , vrátane početnosti požadovanej služby a vyčíslenia sumy za mesiac upratovania celkom.

P.č.	Objekt	Plošná výmera	sadzba	DPH	Suma celkom
1.	OHK PZ Bratislava – Petržalka - juh	172,09 m <sup>2</sup> /3x za týždeň/	21,- Sk/m <sup>2</sup>	19%	3.979,- Sk
2.	OHK PZ Bratislava – Čunovo – Rajka	570,00 m <sup>2</sup> /denne/	21,- Sk/m <sup>2</sup>	19%	13.179,00 Sk
3.	OHK PZ Bratislava - Petržalka – Berg	470,00 m <sup>2</sup> / denne/	21,- Sk/m <sup>2</sup>	19%	10.867,00 Sk
4.	OO PZ Sputnikova ul	1 318,44 m <sup>2</sup> /denne/	21,- Sk/m <sup>2</sup>	19%	30.485,00 Sk
5.	OO PZ Vietnamská ul.	627,36 m <sup>2</sup> /denne/	21,- Sk/m <sup>2</sup>	19%	14.506,00 Sk
6.	OPP Bratislava – Májová ul.	210,00 m <sup>2</sup> /2x týždeň/	21,- Sk/m <sup>2</sup>	19%	4.856,00 Sk
7.	OO PZ Nové Mesto - západ Jahodová ul	305,35 m <sup>2</sup> /denne/	21,- Sk/m <sup>2</sup>	19%	7.060,00 Sk
8.	OO PZ Obchodná 52	369,04 m <sup>2</sup> /3x za týždeň/	21,- Sk/m <sup>2</sup>	19%	8.533,00 Sk
9.	UJKP Obchodná 52-	243,91 m <sup>2</sup> /3x za týždeň/	21,- Sk/m <sup>2</sup>	19%	5.640,00 Sk
10.	UHCP Bratislava-- Hrobákova 44	875,10 m <sup>2</sup> /3 x za týždeň, schodisko a príslušné podesty 1x týždenne/	21,- Sk/m <sup>2</sup>	19%	20.234,00 Sk
11.	Priestupkové oddelenie Hrobákova 44	182,50 m <sup>2</sup> /3x za týždeň schodisko a príslušné	21,- Sk/m <sup>2</sup>	19%	4.220,00 Sk
12.	OO PZ Karlova Ves - Matejkova 5	940,00 m <sup>2</sup> 3 x za týždeň/	21,- Sk/m <sup>2</sup>	19%	21.734,00 Sk
13.	Ubytovňa Gaštanový hájik	1 251,40 m <sup>2</sup> /2 x za týždeň/	21,- Sk/m <sup>2</sup>	19%	28.934,00 Sk
14.	Hraničný prechod Jarovce – Palmová 49	1 373,13 m <sup>2</sup> /denne/	21,- Sk/m <sup>2</sup>	19%	31.749,00 Sk
15.	Ubytovňa Saratovská 22/A	3 163,71 m <sup>2</sup> /2 x za týždeň/	21,- Sk/m <sup>2</sup>	19%	73.150,00 Sk